



# UNLIMITED.

---

## COLEÇÃO PORTOBELLO 2020

Portobello Collection 2020  
Colección Portobello 2020

Revestimentos não são mais placas, mas **SUPERFÍCIES CONTÍNUAS.**  
**LASTRAS MULTIUSOS.**

Multisuperfícies que são resultado da composição  
entre **TÉCNICA, ARTE E DESIGN.**

Desenhar grandes superfícies para arquitetura exige um olhar atento. Só assim  
é possível a criação do futuro que queremos. **SUSTENTÁVEL. COLABORATIVO. PLURAL.**

Lastras, a cerâmica reinventada **REVOLUCIONA O UNIVERSO DA ARQUITETURA.**

**EXTRAPOLAMOS LIMITES** na busca da solução perfeita para cada projeto.  
O futuro começa na **NOVA COLEÇÃO PORTOBELLO 2020.**

Coatings are not plates anymore, but **CONTINUOUS SURFACES.**  
**MULTIPURPOSE LASTRAS.**

Multisurfaces that are the result of the combination  
of **TECHNIQUE, ART AND DESIGN.**

Design big architecture surveys demands attentive eye. Only this way  
we are able to create the future we want. **SUSTAINABLE. COLLABORATIVE. PLURAL.**

Lastras, the reinvented ceramic **REVOLUTIONIZES THE UNIVERSE OF ARCHITECTURE.**

**WE GO BEYOND THE BORDERLINE** in the search for the perfect solution to each project.  
The future starts in the **NEW COLLECTION PORTOBELLO 2020.**

Revestimientos no son más placas, pero **SUPERFICIES CONTINUAS.**  
**LASTRES MULTIUSOS.**

Multi-superficies que son resultado de la composición  
entre **TÉCNICA, ARTE Y DISEÑO.**

Diseñar grandes superficies para arquitectura exige una mirada atenta. Solo así  
es posible la creación del futuro que queremos. **SUSTENTABLE. COLABORATIVO. PLURAL.**

Lastres, la cerámica reinventada **REVOLUCIONA EL UNIVERSO DE LA ARQUITECTURA.**

**EXTRAPOLAMOS LÍMITES** em la búsqueda de la solución perfecta para cada proyecto.  
El futuro empieza en la **NUEVA COLECCIÓN PORTOBELLO 2020.**

# SUSTENTABILIDADE.

---



## O AMBIENTE EM QUE VIVEMOS É A ESSÊNCIA DO NOSSO NEGÓCIO

The environment we live in is at the core of our business  
El entorno en el que vivimos es la esencia de nuestro negocio

Transformar argila e rochas em cerâmica através da água e do fogo é o fundamento do nosso processo produtivo.

A matéria-prima é a própria terra, retirada de camadas não profundas e, em sua maioria, em áreas próximas à indústria. A terra é transformada em um pó finíssimo através da força mecânicos moinhos e da fluidez dada pela água.

A forma das cerâmicas envolve a tecnologia das prensas e a energia do calor nos longos percursos através dos fornos.

Transforming clay and rocks into ceramics through water and fire is the foundation of our production process.

The raw material is the soil itself, removed from shallow layers, mainly, from areas close to the factory. The soil is turned into a very fine powder through the mill's mechanical strength and the fluidity provided by water.

The ceramics shape encompasses the technology of presses and the heat energy in the long routes through the ovens.

Transformar arcilla y rocas en cerámica a través del agua y el fuego es la base de nuestro proceso de producción.

La materia prima es la tierra misma, eliminada de capas poco profundas y principalmente en áreas cercanas a la industria. La tierra se transforma en un polvo muy fino a través de la resistencia mecánica de los molinos y la fluidez dada por el agua.

La forma de la cerámica implica la tecnología de las prensas y la energía térmica en las largas rutas a través de los hornos.

# CERÂMICA: SUSTENTÁVEL PELA PRÓPRIA NATUREZA

Ceramics: sustainable by nature  
Cerâmica: sustentável por natureza



## JAZIDAS RECUPERÁVEIS

A principal matéria-prima da cerâmica é a argila, retirada em camadas mais superficiais que os demais materiais naturais, característica essencial para a recuperação das áreas das jazidas.

### Recoverable deposits

The main raw material for ceramics is clay, removed from shallower layers than other natural materials, an essential characteristic for recovering the deposits.

### Depósitos de materiales recuperables

La principal materia prima para la cerámica es la arcilla, eliminada en capas más superficiales que los otros materiales naturales, una característica esencial para la recuperación de las áreas de depósito.



## ZERO ALERGÉNICOS

Material inerte, não possibilita a proliferação de ácaros, bactérias, fungos e mofo.

### Zero allergen

Inert material, it does not allow the spread of mites, bacteria, fungi and mold.

### Alérgeno zero

Material inerte, no permite la proliferación de ácaros, bacterias, hongos y mohos.



## ZERO FORMALDEÍDO

As cerâmicas não contêm aglomerantes, incluindo o formaldeído, que causa danos à saúde.

### Zero Formaldehyde

Ceramics do not contain binders, including formaldehyde, which is harmful to health.

### Formaldeído zero

La cerámica no contiene aglutinantes, incluido el formaldeído, que es perjudicial para la salud.



## RECICLÁVEL

Não causa impacto ambiental ao ser descartada e pode ser reincorporada a processos produtivos similares ou reutilizado como insumo nas etapas básicas da construção civil.

### Recyclable

It causes no environmental impact when disposed and can be reincorporated to similar production processes or reused as input material in the basic stages of construction.

### Reciclable

No causa impacto ambiental cuando se descarta y puede reincorporarse a procesos de producción similares o reutilizarse como insumo en las etapas básicas de la construcción civil.



## ZERO COVS

A cerâmica é inorgânica, emitindo zero compostos orgânicos voláteis, gases nocivos ao sistema respiratório.

### Zero Vocs

Ceramics are inorganic, releasing zero volatile organic compounds, gases harmful to the respiratory system.

### Cero Covs

La cerámica es inorgánica, emitiendo compuestos orgánicos volátiles cero, gases nocivos para el sistema respiratorio.



## RESISTENTE AO FOGO

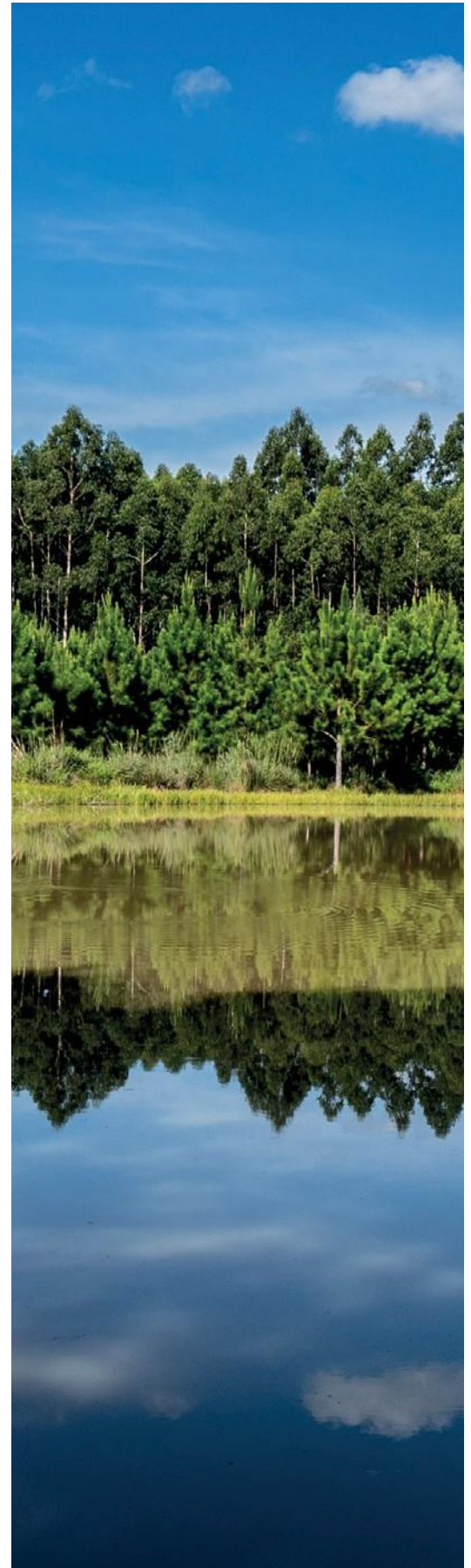
Não libera fumaça tóxica em situações extremas.

### Fire resistant

It does not release toxic smoke in extreme situations.

### Resistente al fuego

No libera humo tóxico en situaciones extremas.



Área já minerada recuperada ambientalmente, em Canoinhas, SC.  
Mined area recovered environmentally, in Canoinhas, State of Santa Catarina.  
Área ya explotada por la minería y recuperada ambientalmente, en Canoinhas, SC.

# TRA VER TINI.

---

Travertini

Nobres Travertinos.  
Timeless nobility of the classic Travertine.  
Nobles Travertinos.



# Travertini Navona Bianco

Um mármore que é referência de nobreza na arquitetura há milhares de anos, o Travertino é um clássico eterno e atemporal. Na arquitetura contemporânea ele transita entre vários estilos, do minimalista ao mais elaborado.

O Travertino Navona da Portobello é a reprodução deste mármore italiano com desenho rico em detalhes e efeitos de profundidade alcançados pela síntese do design com uma avançada tecnologia de impressão digital.

Para projetos que buscam uma beleza que perdura no tempo.

A marble that has been a benchmark of nobility in architecture for thousands of years. Travertino is an eternal and timeless classic. In contemporary architecture, it moves among different styles, from the minimalist to the more elaborate one.

Portobello's Travertino Navona is the reproduction of this Italian marble with a design rich in details and depth effects achieved by the synthesis of design with cutting-edge digital printing technology.

For projects that envisage a long-lasting beauty.

Un mármol que ha sido una referencia de la nobleza en la arquitectura durante miles de años, Travertino es un clásico eterno y atemporal. En la arquitectura contemporánea se mueve entre varios estilos, desde minimalista hasta más elaborado.

El travertino Navona de Portobello es la reproducción de este mármol italiano con un diseño rico en detalles y efectos de profundidad logrados sintetizando el diseño con una avanzada tecnología de impresión digital.

Para proyectos que buscan una belleza que perdura en el tiempo.





TRAVERTINO  
NAVONA BIANCO | V3

<b>120x270</b>	12185	NAT RET
48"x106"	12184	POL RET
<b>60x120</b>	21823	NAT RET
24"x48"	23789	POL RET
<b>90x90</b>	22033	NAT RET
36"x36"		
<b>60x60</b>	22325	NAT RET
24"x24"	24873	POL RET



Travertini  
Navona  
Grigio





TRAVERTINO  
NAVONA GRIGIO | V3

<b>120x270</b>	12188	NAT RET
48"x106"	12186	POL RET
<b>60x120</b>	28076	NAT RET
24"x48"	28077	POL RET
<b>90x90</b>	29525	NAT RET
36"x36"		

Portobello

**UN  
LTD.**

Coleção 2020